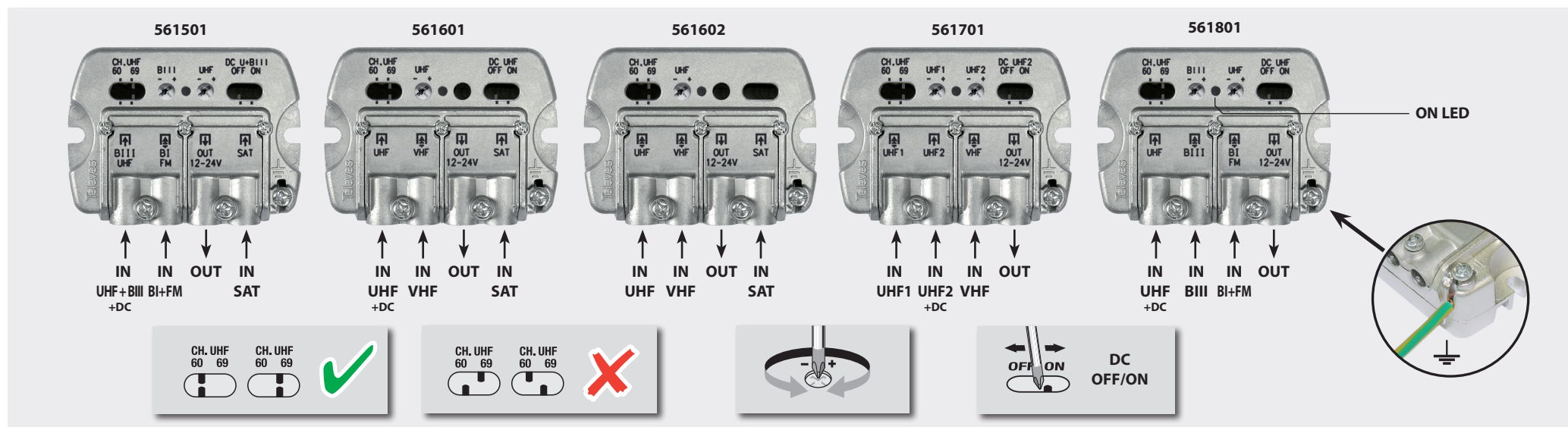


Mast head amplifiers 12..24V

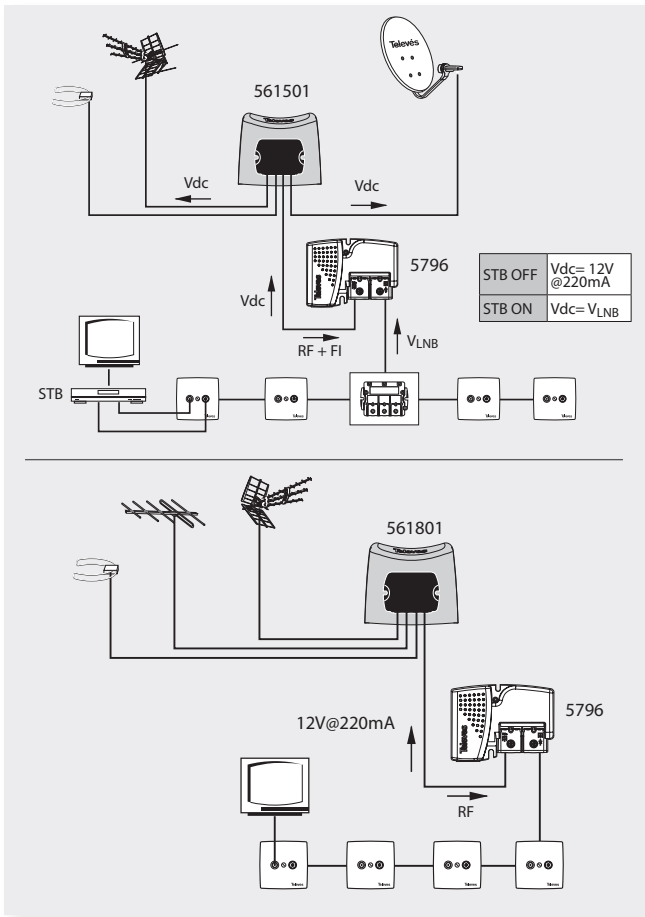
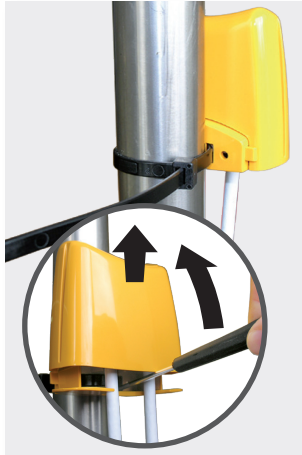
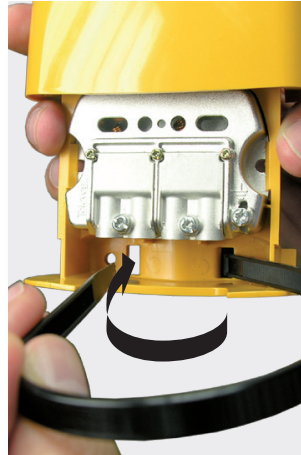
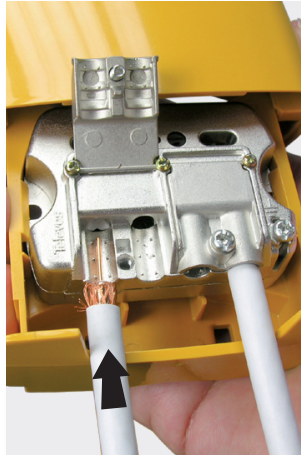


Specyfikacje techniczne / Caractéristiques techniques / Caratteristiche Tecniche / Características técnicas / Technische Daten / Características técnicas / Technical specifications

Numer katalogowy	Référence	Articolo	Referência	Artikelnummer	Referencia	Reference		561501				561601			561602			561701			561801		
Wyjścia	Entrées	Ingressi	Entradas	Eingänge	Entradas	Inputs		UHF + BI+FM	BI + FM	FI		UHF	VHF	FI	UHF	VHF	FI	UHF 1	UHF 2	VHF	UHF	BI+FM	BI + FM
Zakres częstotliwości (filtr LTE OFF)	Bande passante (filtre LTE OFF)	Range frequenza (filtro LTE OFF)	Margem de frequência (filtro LTE OFF)	Frequenzbereich (LTE Filter AUS)	Margen de frecuencia (filtro LTE OFF)	Frequency range (LTE filter OFF)	MHz	470-862	174-254	47-108	950-2150	470-862	47-254	950-2150	470-862	47-254	950-2150	470-862	470-862	47-254	470-862	174-254	47-108
Zakres częstotliwości (filtr LTE ON)	Bande passante (filtre LTE ON)	Range frequenza (filtro LTE ON)	Margem de frequência (filtro LTE ON)	Frequenzbereich (LTE Filter ON)	Margen de frecuencia (filtro LTE ON)	Frequency range (LTE filter ON)	MHz	470-790				470-790			470-790			470-790	470-790		470-790		
Zyski	Gain	Guadagno	Ganho	Verstärkung	Ganancia	Gain	dB	29	20	-2	-2	30	-1,5	-2,5	30	-1,5	-2,5	27		-1,5	29	21	-2
Zakres regulacji wzmacnienia	Plage de réglage du gain	Margine regolazione	Margem regulação ganancia	Einstellbare Verstärkung	Margen regulación ganancia	Gain regulation margin	dB	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0-20	0-20	-	-	-	-
Zakres wzmacnienia automatycznego	Plage de gain automatique	Margine guadagno automatico	Margem ganancia automática	AGC	Margen ganancia automática	Automatic gain margin	dB	0-15	0-15	-	-	0-15	-	-	0-15	-	-	-	-	-	0-15	0-15	-
Vout AUTO (10ch TDT)	Vout AUTO (10ch TDT)	Vout AUTO (10ch TDT)	Vout AUTO (10ch TDT)	Vout AUTO (10K DBV-T)	Vout AUTO (10ch TDT)	Vout AUTO (10ch TDT)	dBμV	94	-	-	-	94	-	-	94	-	-	-	-	-	94	-	-
Vout AUTO (2ch TDT)	Vout AUTO (2ch TDT)	Vout AUTO (2ch TDT)	Vout AUTO (2ch TDT)	Vout AUTO (2K DBV-T)	Vout AUTO (2ch TDT)	Vout AUTO (2ch TDT)	dBμV	-	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	90	-
Zakres regulacji Vout	Plage de réglage de la sortie V	Margine regolazione Vout	Margem regulação Vout	Ausgangsspiegel Anpassung	Margen regulación Vout	Vout regulation margin	dB	0-12	0-12	-	-	0-12	-	-	0-12	-	-	-	-	-	0-12	0-12	-
Poziom wyjścia (DIN45004B)	Niveau de sortie (DIN45004B)	Livello d'uscita (DIN45004B)	Nível de saída (DIN45004B)	Max. Ausgangspegel (DIN45004B)	Nivel de salida (DIN45004B)	Output level (DIN45004B)	dBμV	107	105	-	-	107	-	-	107	-	-	107	-	-	107	105	-
Poziom wyjścia IMD3 (2ch -60dB)	Niveau de sortie IMD3 (2ch -60dB)	Livello d'uscita IMD3 (2ch -60dB)	Nível de saída IMD3 (2ch -60dB)	Max. Ausgangspegel IMD3 (2K -60dB)	Nivel de salida IMD3 (2ch -60dB)	Output level IMD3 (2ch -60dB)	dBμV	104	102	-	-	104	-	-	104	-	-	104	-	-	104	102	-
Współczynnik szumów	Facteur de bruit	Figura di rumore	Figura de ruido	Rauschmaß	Figura de ruido	Noise Figure	dB	1,5	3,5	-	-	1	-	-	1	-	-	6	-	-	1	3	-
Izolacja między wejściami	Réjection entre les entrées	Separazione tra ingressi	Rejeição entre entradas	Entkopplung Eingänge	Rechazo entre entradas	Rejection between inputs	dB	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	-	-	-	-	-
Zasilanie	Plage d'alimentation	Margine di alimentazione	Margem de alimentação	Spannungsversorgung	Margen de alimentación	Power voltage margin	Vdc	12 - 24				12 - 24			12 - 24			12 - 24			12 - 24		
Pobór prądu	Consommation	Consumo di corrente	Consumo de corrente	Stromverbrauch	Consumo de corriente	Current consumption	mA	45				45			45			45			45		
Przejście zasilania	Passage de courant	Passaggio DC	Passagem de corrente	DC-Durchlass	Paso corriente DC	DC pass	mA	40/0	-	300		40/0	-	300	-	-	300	-	40/0	-	40/0	-	-
Temperatura pracy	Plage des tempér. de fonctionnement	Range temperatura di funzionamento	Margem temperatura funcionamento	Betriebstemperatur	Margen temperatura funcionamiento	Operating temperature margin	°C	-5 ... +45				-5 ... +45			-5 ... +45			-5 ... +45			-5 ... +45		
Stopień ochrony	Indice de protection	Indice di protezione	Índice de protecção	Schutzklasse	Indice de protección	Ingress protection	IP	23				23			23			23			23		
Wymiary	Dimensions	Dimensioni	Dimensões	Abmessungen	Dimensiones	Dimensions	mm	88 x 79 x 42				88 x 79 x 42			88 x 79 x 42			88 x 79 x 42			88 x 79 x 42		
Waga	Poids	Peso	Peso	Gewicht	Peso	Weight	g	240				240			240			240			240		

Przy zmianie temperatury otoczenia o 15°C od zakresu temperatury pracy, charakterystyki techniczne mogą się różnić od wyżej podanych.
 Ces caractéristiques peuvent changer, si la température ambiante dépasse de 15 °C la température de fonctionnement spécifiée.
 Le caratteristiche tecniche indicate possono variare, quando occorre una variazione di 15 °C sul margine di temperatura di funzionamento.
 Com uma variação até 15 °C sobre a margem de temperatura de funcionamento, as características técnicas anteriores podem variar.

Die technische Daten können bei einer Temperaturüberschreitung > 15° nicht mehr gewährleistet werden.
 Con una variación hasta 15°C sobre el margen de temperatura de funcionamiento, las características técnicas anteriores pueden variar.
 These specifications may vary whenever the ambient temperature exceeds 15 °C the herein specified operating limits.



Televés S.A. ofrece una garantía de dos años calculados a partir de la fecha de compra para los países de la UE. En los países no miembros de la UE se aplica la garantía legal que está en vigor en el momento de la venta. Conserve la factura de compra para determinar esta fecha.

Durante el período de garantía, Televés S.A. se hace cargo de los fallos producidos por defecto del material o de fabricación. Televés S.A. cumple la garantía reparando o sustituyendo el equipo defectuoso.

No están incluidos en la garantía los daños provocados por uso indebido, desgaste, manipulación por terceros, catástrofes o cualquier causa ajena al control de Televés S.A.

Televés S.A. offre une garantie de deux ans à partir de la date d'achat, pour les pays de l'UE. Dans les pays non membres de l'UE, la garantie légale en vigueur, au moment de la vente, est appliquée. Conserver la facture, car elle est l'élément qui définit cette date.

Pendant la période de garantie, Televés S.A. prend en charge tout défaut de produit ou de fabrication. Televés S.A. effectue la garantie des produits par réparation ou échange.

Les défauts provoqués par une utilisation inappropriée, usage, manipulation d'un tiers, catastrophe ou tout autre cause hors du contrôle de Televés S.A. ne sont pas inclus dans la garantie.

Televis S.A. offre una garanzia di due anni calcolati a partire dalla data di acquisto per i paesi della UE. Nei paesi non membri della UE si applica la garanzia legale che è in vigore al momento della vendita. Conservare la fattura di acquisto per determinare la data.

Durante il periodo di garanzia, Televis S.A. si fa carico dei guasti dovuti a difetti di materiale o fabbricazione. Televis S.A. copre la garanzia riparando o sostituendo il prodotto difettoso.

Non sono compresi nella garanzia i danni prodotti a seguito di uso indebito, normale usura, manomissione da parte di terzi, catastrofi o qualsiasi causa aliena al controllo di Televis S.A.

Televís S.A. offers a two year guarantee from the date of purchase for EU countries. In non EU member countries legal guarantee is currently in force at the time of purchase. Please keep the receipt to determine this date.

Televís S.A. under the terms of this guarantee undertakes to repair or substitute any defective equipment.

Damage caused by incorrect use, wear and tear, third party handling, catastrophes or any other cause out of the control of Televís S.A.

Televés S.A. zapewnia 2 lata gwarancji na produkt, zaczynając od dnia jego zakupu w kraju Unii Europejskiej. W krajach, które nie są członkami Unii Europejskiej, gwarancja również zostaje dołączona do produktu w chwili jego zakupu. Należy zachować fakturę potwierdzającą datę zakupu produktu.

W okresie ważności gwarancji Televés S.A. rozwiązuje sprawy gwarancyjne poprzez naprawę lub wymianę wadliwego wyposażenia.

Uszkodzenia wywołane niewłaściwym użytkowaniem, zuzyciem, ingerencją osób trzecich, katastrofami lub innymi czynnikami niezależnymi od Televés S.A. nie są objęte gwarancją.

A Televis S.A. oferece uma garantia de dois anos com início a partir da data de compra para os países da UE. Nos países não membros da UE aplica-se a garantia legal que se encontra em vigor no momento da venda. Guarde a fatura de compra para determinação da data.

Durante o período da garantia, a Televis S.A. responsabiliza-se pelos produtos por defeito do material o de fabricação. A Televis S.A. cumpre a garantia através de reparação ou substituição do equipamento defeituoso.

Não estão incluídos na garantia os danos provocados por uso indevido, desgaste, manuseamento por terceiros, desastres naturais ou qualquer causa alheia ao controlo da Televis S.A.

Die Garantiezeit für Teleges Produkte beträgt zwei Jahre ab Kaufdatum, für alle Länder der EG. In Ländern die nicht Mitglied der EG sind, gilt die legale Garantie die im Moment der Erwerbs des Geräts angegeben ist. Bewahren Sie Ihre Kaufrechnung um dieses Datum bestimmen zu können.

Abgedeckt sind alle Gerätedefekte, die auf fehlerhafte Produktion, einschliesslich Materialfehler zurückzuführen sind.

Während der Garantiezeit werden mangelhafte Geräte von Teleges repariert oder ersetzt.

Nicht abgedeckt sind alle Gerätedefekte, die durch äussere Einflüsse entstehen, wie beispielsweise bei unsachgemässer Handhabung, normalen Abnutzungerscheinungen, Beschädigung durch missbräuchliche Anwendung, Schäden infolge höherer Gewalt, Elementarereignisse sowie bei unsachgemässer Reparatur durch nichtautorisierte Werkstätten, Naturgewalten oder andere äussere Einwirkungen auf die Teleges S.A. keinen Einfluss nehmen kann.

[illegible]